

**Гендина Н.И., доктор пед. наук, профессор
Кемеровского государственного университета
культуры и искусств**

Парадигматические отношения в ИПЯ

План

1. Парадигматические отношения в ИПЯ:
сущность и свойства
2. Виды парадигматических отношений
 - 2.1. Сильные парадигматические отношения
 - 2.2. Слабые (ассоциативные) парадигматические отношения
3. Способы выявления парадигматических отношений

Список литературы

1. Антопольский А. Б. Лингвистическое обеспечение электронных библиотек : учеб. пособие / А. Б. Антопольский. – Москва : Моск. гос. ун-т культуры и искусств, 2002. – 229 с.
2. Гендина Н. И. Лингвистические основы информатики: гипертекст. учеб. терминолог. слов.-справ. : [рек. М-вом культуры в качестве учеб. пособия для вузов искусств и культуры] / Н. И. Гендина, И. Л. Скипор ; Кемеров. гос. акад. культуры и искусств. – Кемерово : Кузбассвузиздат, 2002. – 124 с.
3. ГОСТ 7.74-96. Информационно-поисковые языки. Термины и определения. – Введ. 1997-07-01. – Минск : Межгос. совет по стандартизации, метрологии и сертификации, 1997. – 34 с.

Парадигматические отношения в ИПЯ: дефиниция

Парадигматические (аналитические, базисные, имманентные) отношения – это логические, объективно существующие отношения между лексическими единицами ИПЯ, не зависящие от контекста. Они обусловлены наличием не языковых, а логических связей между предметами и явлениями.

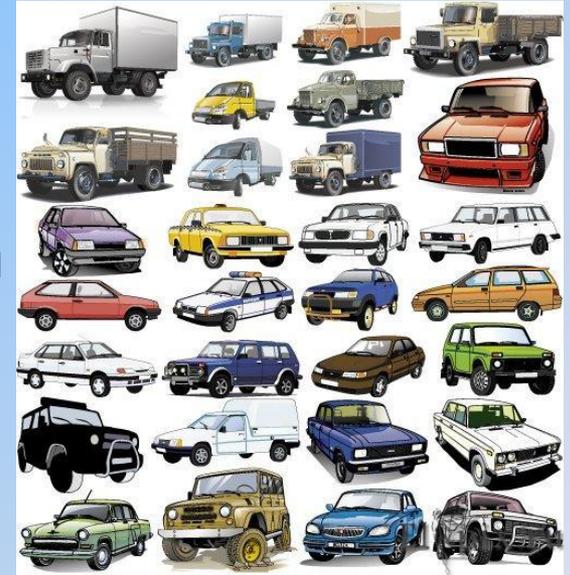
Свойства парадигматических отношений

1. Внетекстовой характер (внетекстовая обусловленность), независимость от контекста, т.е. независимость от ситуации, в которой лексические единицы употребляются.

Фрукты



Автомобили



2. Многоступенчатость, нелинейность парадигматических отношений: одна и та же лексическая единица может входить в состав различных парадигм, т. е. в различные смысловые ряды, в которых она противопоставляется по различным смысловым признакам.

Например:

Река – ручей – речка (размеры водоема)

Река – пролив – озеро – море (форма водоема)

Река – канал – пруд – водохранилище (характер происхождения водоема)

Виды парадигматических отношений

1. **Сильные** парадигматические отношения – это отношения тождества и отношения иерархии.
2. **Слабые** (ассоциативные) парадигматические отношения – это логические отношения пересечения понятий и различные психологические ассоциации.

Сильные парадигматические отношения

1. **Отношения тождества** (совпадения, адекватности) – использование синонимов.
2. **Отношения иерархии** – это отношения подчинения или отношения типа «Выше–Ниже». В пределах иерархических отношений различают отношения типа «Род–Вид» и «Целое–Часть».

Сильные парадигматические отношения: отношения тождества (совпадения, адекватности) – использование синонимов

- 1. Абсолютная синонимия:** бегемот – гиппопотам, лингвистика – языкознание, ИПЯ – информационно-поисковый язык, гидропресс – гидравлический пресс.
- 2. Условная синонимия:** воздух – атмосфера, информационные массивы – информационные фонды, книга – монография.

Различие отношений типа «Род-Вид» и «Целое-Часть»

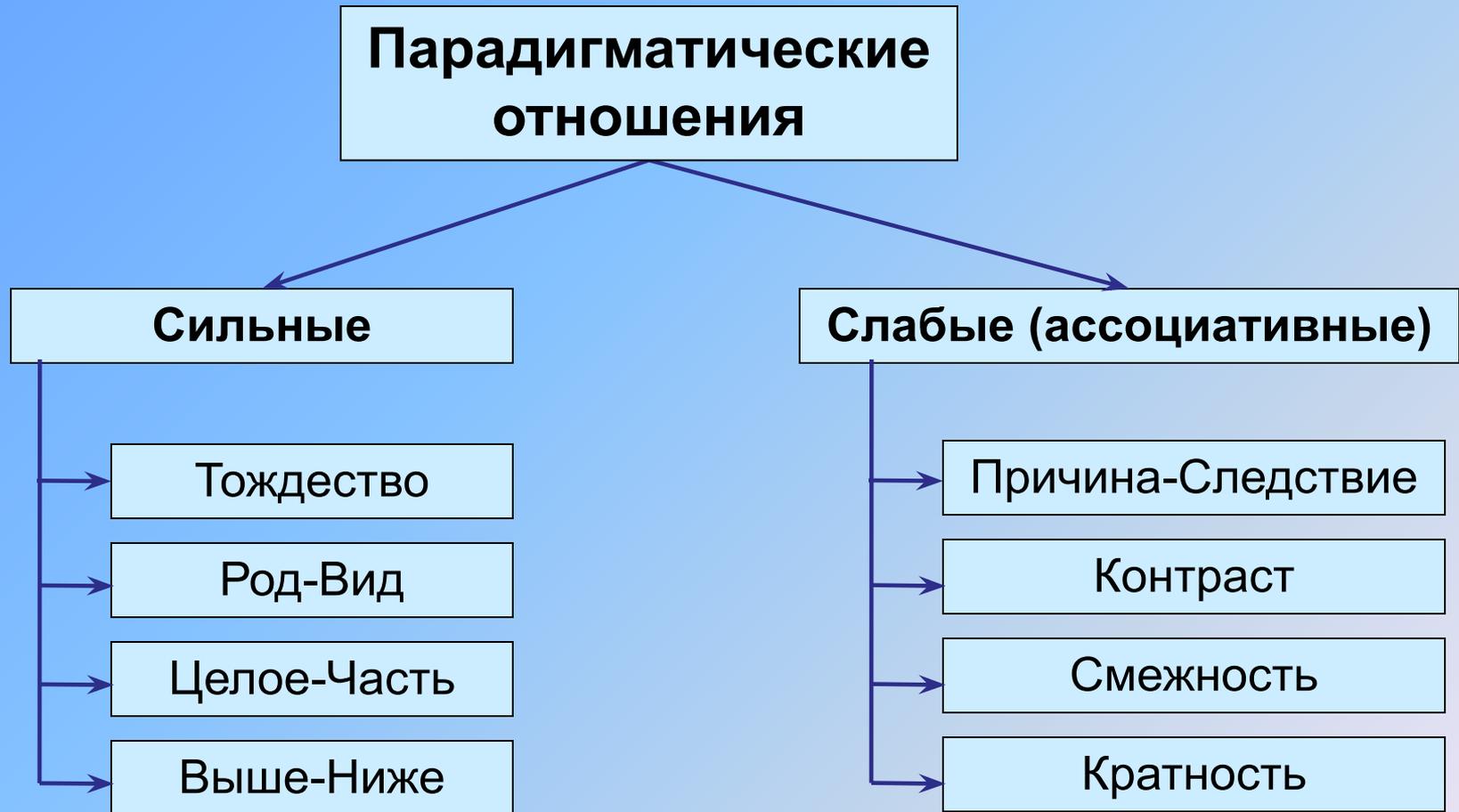
Логическое требование «Все, что можно сказать о роде, можно сказать о виде» применимо лишь для отношений «Род-Вид», но не действует для отношений «Целое-Часть»

| «Род-Вид» | «Целое-Часть» |
|--|---|
| Сталь: сталь высокопрочная, сталь легированная, сталь углеродистая и т. д. | Грузовик: колеса, двигатель, кузов, кабина. |
| Хвойные деревья: сосна, ель, пихта. | Здание: крыша, стены, окна, перекрытия. |

Слабые (ассоциативные) парадигматические отношения

| Вид слабых (ассоциативных) парадигматических отношений | Пример |
|--|---|
| Причина – следствие | Авария – травма Шум – звукоизоляция |
| Отношение контраста (противоположности) | Экспорт – импорт Революция – контрреволюция |
| Отношение смежности | Болото – торф Ток электрический – напряжение Пастбища – травы многолетние Ключ – замок Чашка – блюдце |
| Отношение кратности | Километр – метр – сантиметр Тонна – центнер – килограмм |

Виды парадигматических отношений



Способы выявления парадигматических отношений (ПО)

Способ выявления ПО

Логико-интуитивный

Анализ научно-технических документов (ПД и ВД)

Обращение к энциклопедиям, терминологическим словарям, справочникам

Обращение к специалистам

Формализованный

Анализ лексических средств

Анализ пунктуационных средств

Анализ схем, чертежей

Формализованные способы выявления парадигматических отношений

| Способ | Пример отношений «Род-Вид» | Пример отношений «Целое-Часть» |
|-------------------------------|---|--|
| Анализ лексических средств | «В комплексе лингвистического обеспечения ИПС принято различать классификационные и дескрипторные ИПЯ»; «Натуральный каучук относится к классу природных полимеров»; « Разновидностью вторичных документов являются рефераты». | «Рубрикатор ГАСНТИ является частью лингвистического обеспечения системы»; « В состав препарата «Каметон» входят хлоробутанолгидрат, камфара, ментол». |
| Анализ пунктуационных средств | «Непрерывные носители информации: магнитные ленты, магнитные диски, магнитные барабаны»; «Основные лесоматериалы – бревна, доски, фанера». | «Основные лесоматериалы – бревна, доски, фанера». |
| Анализ схем, чертежей |  <pre> graph TD A[Обитатели морей] --> B[Иглокожие] A --> C[Членистоногие Ракообразные] A --> D[Стрекающие] B --> E[Моллюски] C --> F[Рыбы] D --> G[Черви] E --> H[Моллюски Брюхоногие] E --> I[Моллюски Головоногие] E --> J[Моллюски Двустворчатые] E --> K[Моллюски Хитоны Панцирные] F --> L[Рыбы Костные] F --> M[Рыбы Хрящевые 14 отрядов] L --> N[лопастеобразные хоановые] M --> O[Лучеперые 38 отрядов 95% всех рыб] </pre> |  <pre> graph TD A[Автомобиль] --> B[Двигатель] A --> C[Шасси] A --> D[Кузов] C --> E[Ходовая часть] C --> F[Механизм управления] E --> G[Рама] E --> H[Колеса] G --> I[Мост задний и передний] H --> J[Подвеска] F --> K[Рулевое управ-е] F --> L[Тормозная система] C --> M[Трансмиссия] M --> N[Сцепление] M --> O[Коробка передач] M --> P[Карданная передача] M --> Q[Главная передача] M --> R[Дифференциалы] M --> S[Полуоси] </pre> |

Пример парадигматических отношений в классификационных ИПЯ (ГРНТИ)

| Код ГРНТИ | Рубрика |
|-----------|---|
| 10.01 | Общие вопросы |
| 10.07 | Теория государства и права |
| 10.15 | Конституционное (государственное) право |
| 10.16 | Муниципальное право |
| 10.17 | Административное право |
| 10.19 | Информационное право |
| 10.21 | Финансовое право |
| 10.23 | Предпринимательское право |
| 10.27 | Гражданское право |
| 10.35 | Патентное право. Право промышленной собственности |
| 10.41 | Авторское право и смежные права |
| 10.45 | Наследственное право |
| 10.47 | Семейное право |
| 10.51 | Аграрное право |
| 10.55 | Земельное право |
| 10.57 | Лесное право |
| 10.59 | Водное право |
| 10.60 | Воздухоохранное право |
| 10.63 | Трудовое право |
| 10.67 | Право социального обеспечения |
| 10.77 | Уголовное право |
| 10.83 | Уголовно-исполнительное право. Пенитенциария |
| 10.87 | Международное право |

Пример парадигматических отношений в классификационных ИПЯ (ББК)

85.37 Киноискусство

Теория киноискусства: кино и общество, кино и идеология, традиции и новаторство в киноискусстве, кино и литература. Киносеть. Кинотеатры. Отдельные виды киноискусства: хроникально-документальное, научное, мультипликационное кино и др.

- Техника кино см. 37.95
- Кинодекорационная живопись см. 85.14

| | |
|-------|---------------------------------------|
| 37.95 | Кинотехника |
| 37 | Фотокилотехника |
| 3 | Техника. Технические науки |

| | |
|-------|--|
| 85.14 | Живопись |
| 85.1 | Изобразительное искусство и архитектура |
| 85 | Искусство. Искусствовознание |

Примеры парадигматических отношений в классификационных и дескрипторных ИПЯ

Рубрикатор по цветной металлургии

53 Металлургия

| | |
|----------------|---|
| 53.37 | Производство цветных металлов и сплавов |
| 53.37.31 | Производство тяжелых металлов и сплавов |
| 53.37.31.01 | Производство меди |
| 53.37.31.02 | Производство никеля |
| 53.37.31.03 | Производство кобальта |
| 53.37.31.04 | Производство свинца |
| 53.37.33 | Производство благородных металлов и сплавов |
| 53.37.33.33 | Производство платиноидов |
| 53.37.33.33.01 | Производство иридия |
| 53.37.33.33.02 | Производство осмия |
| 53.37.33.33.03 | Производство палладия |
| 53.37.33.33.04 | Производство платины |
| 53.37.33.33.05 | Производство родия |
| 53.37.33.33.06 | Производство рутения |

Тезаурус информационно-поисковый по машиностроению

Металлы драгоценные

с Металлы благородные
в Металлы
н Золото
Иридий
Палладий
Платина
Родий
Рутений
Серебро

Металлы тяжелые

в Металлы
н Висмут
Вольфрам
Кобальт
Марганец
Медь
Мышьяк
Никель
Ниобий
Олово
Ртуть
Свинец
Сурьма
Хром
Цинк

Использование парадигматических отношений для корректировки результатов поиска информации

- Сужение области поиска при избыточной выдаче
- Расширение области поиска при недостаточной выдаче
- Использование синонимии при «нулевой» выдаче